

# shame (vergüenza)

|                                                         |                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Término</b>                                          | shame                                                                                                                                                                     |
| <b>Idioma</b>                                           | Inglés (Reino Unido) (215)                                                                                                                                                |
| <b>Área Especialidad</b>                                | Humanidades y de las Artes (406)                                                                                                                                          |
| <b>Disciplina</b>                                       | Lingüística Aplicada (496)                                                                                                                                                |
| <b>Temática</b>                                         | Lingüística Sistémico-Funcional: Teoría de la Valoración                                                                                                                  |
| <b>Definición del término</b>                           | The feeling when you think that other people know something bad about you. What they know is true, so you also feel bad about yourself.                                   |
| <b>Fuente / Autor (del término)</b>                     | <a href="https://emotiontypology.com/">https://emotiontypology.com/</a>                                                                                                   |
| <b>Contexto del término</b>                             | Emotions such as shame or pride can serve as psychic regulators, and a healthy amount of shame may prevent you from doing something impulsively that you 'd later regret. |
| <b>Fuente / Autor (del contexto)</b>                    | Corpus Leeds ( <a href="http://corpus.leeds.ac.uk">http://corpus.leeds.ac.uk</a> )                                                                                        |
| <b>Equivalente en español</b>                           | vergüenza                                                                                                                                                                 |
| <b>Categoría gramatical</b>                             | Nominal (221)                                                                                                                                                             |
| <b>Información geográfica de la variante en español</b> | México (Mex.) (192)                                                                                                                                                       |
| <b>Definición del término en español</b>                | El sentimiento de que piensas que otras personas saben algo malo de ti. Lo que saben es cierto, por lo que también te sientes mal contigo mismo.                          |

|                                                 |                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fuente / Autor (del término en español)</b>  | Traducción de la fuente en inglés por Alfonso Aarón Jiménez Avalos                                                                   |
| <b>Contexto del término en español</b>          | La persona muestra un profundo malestar al recordar los atracones y una relación con la comida llena de angustia, culpa y vergüenza. |
| <b>Fuente / Autor (del contexto en español)</b> | Corpus de Referencia del Español Actual<br>( <a href="https://corpus.rae.es/creanet.html">https://corpus.rae.es/creanet.html</a> )   |
| <b>Remision</b>                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">regret (arrepentimiento)</a></li><li>• <a href="#">pride (orgullo)</a></li></ul> |